

# Mittagsgerichte

Montag bis Samstag von 11.30 bis 14.30 Uhr außer Sonn- und Feiertagen

## Jedes Menue enthält Peking Suppe oder Frühlingsrolle

<b>M 1</b>	<b>Gebratener Reis</b> <i>mit Hühnerfleisch und Eiern</i>	<b>6,80</b>
<b>M 2</b>	<b>Spezial gebratener Reis a la China</b> <i>mit Schweine-, und Hühnerfleisch, Krabben und Eiern</i>	<b>7,40</b>
<b>M 3</b>	<b>Gebratene Nudeln</b> <i>mit Hühnerfleisch und Eiern</i>	<b>7,20</b>
<b>M 4</b>	<b>Gebratene Reismudeln</b> <i>mit Hühnerfleisch, Schinken<sup>1</sup> Krabben und Eiern</i>	<b>7,40</b>
<b>M 5</b>	<b>Schweinefleisch süß-sauer</b>	<b>7,10</b>
<b>M 6</b>	<b>Schweinefleisch Chop-Suey</b> <i>(verschiedene Gemüse)</i>	<b>7,10</b>
<b>M 7</b>	<b>Hühnerfleisch Chop-Suey</b>	<b>7,40</b>
<b>M 8</b>	<b>Rindfleisch Chop-Suey</b>	<b>7,40</b>
<b>M 9</b>	<b>Rindfleisch</b> <i>mit Curry und Gemüse</i>	<b>7,40</b>
<b>M 10</b>	<b>Hühnerfleisch</b> <i>mit Curry und Gemüse</i>	<b>7,40</b>
<b>M 11</b>	<b>Fisch-Filet (paniert) Chop-Suey</b>	<b>7,40</b>
<b>M 12</b>	<b>Ente Chop-Suey</b>	<b>7,90</b>
<b>M 13</b>	<b>Fisch (paniert) süß-sauer</b> <i>mit Ananas</i>	<b>7,40</b>
<b>M 14</b>	<b>Gebratene gemischtes Gemüse</b>	<b>6,90</b>
<b>M 15</b>	<b>Hühnerfleisch süß-sauer</b> <i>paniert, mit Gemüse und Ananas</i>	<b>7,40</b>
<b>M 16</b>	<b>Ente süß-sauer</b> <i>mit Gemüse und Ananas</i>	<b>7,80</b>
<b>M 17</b>	<b>Rindfleisch Koon Pow</b> <i>scharf mit Knoblauch</i> 🌶️ 🌶️	<b>7,40</b>
<b>M 18</b>	<b>Hühnerbrust</b> <i>(wahlweise auch paniert), mit Gemüse und rotem Curry und Kokosmilch</i> 🌶️ 🌶️	<b>7,80</b>
<b>M 18a</b>	<b>Hühnerbrust</b> <i>(wahlweise auch paniert), mit Gemüse und gelbem Curry und Kokosmilch</i>	<b>7,80</b>
<b>M 19</b>	<b>Ente</b> <i>mit Gemüse ,rotem Curry und Kokosmilch (scharf)</i> 🌶️ 🌶️	<b>8,50</b>
<b>M 20</b>	<b>Gemüse</b> <i>mit rotem Curry und Kokosmilch (scharf)</i> 🌶️ 🌶️	<b>7,40</b>

*Speisen enthalten Geschmackverstärker (Auf Wunsch auch ohne)*



## Suppe

1. **Fleisklößchensuppe** 2,90  
*mit Glasnudeln*
2. **Sam-Sin-Suppe** 3,00  
*mit Schinken<sup>1</sup>, Krabben und Hühnerfleisch*
3. **Wan-Tan-Suppe** 2,90  
*Fleischgefüllte Brühklößchen*
4. **Tomatensuppe** *mit Hühnerfleisch* 2,90
6. **Bouillon mit Eierstich** 2,80  
*mit Hühnerfleisch*
7. **Peking-Suppe** 2,90  
*sauer-scharf*
8. **Hühnerfleischsuppe** 2,90  
*mit Glasnudeln*
9. **Gemüsesuppe** 2,30
- 9a. **Kokosmilchsuppe** 3,80  
*mit Hühnerfleisch*

## Vorspeisen und Salate

10. **Frühlingsrolle** 2,70
11. **Veget. Minifrühlingsrolle (6 st.)** 3,00  
*mit süß-sauer Soße*
13. **Gebackene Wan-Tan** 3,30  
*mit süß-sauer Soße*
14. **Gebackene Tintenfischringe** 3,50  
*mit süß-sauer Soße*
15. **Krabbenchips (Kroepe)** 2,10
16. **Sam-Sin-Salat** 5,80  
*mit Schicken<sup>1</sup>, Krabben, Hühnerfleisch*
17. **Hühnersalat** 4,80
18. **Krabbensalat** 5,80
19. **Gemischter Salat** 2,60
20. **Krautsalat** 2,10
- 20a. **Sojasprossensalat** 2,30

## Soups

1. **Meatball soup**  
*with Silknoodles*
2. **Sam-Sin-soup**  
*Chicken, ham, Shrimps*
3. **Wan Tan soup**
4. **Tomatoes soup**
6. **Egg-drop soup**  
*with chicken*
7. **Peking soup**  
*sour-hot*
8. **Chicken soup**  
*with silknoodles*
9. **Mixed vegetable soup**
- 9a. **Coconut milk soup**  
*with chicken*

## warm and cold Entree

10. **Egg roll**
11. **Vegetable mini egg roll**  
*with sweet & sour sauce*
13. **Fried Wan Tan**  
*with sweet & sour sauce*
14. **Deep fried squid**  
*with sweet & sour sauce*
15. **Prawn crackers**
16. **Sam Sin salad**  
*chicken, shrimps and ham*
17. **Chicken-meat salad**
18. **Shrimps salad**
19. **Mixed salad**
20. **Herb salad**
- 20a. **Beansprout salad**



## Reis- und Nudelgerichte

## Fried rice and noodles

- |   |              |  |
|---|--------------|--|
| <b>21. Gebratenrer Reis</b><br><i>mit Hühnerfleisch und Eiern</i>   | <b>8,30</b>  | <b>21. Fried rice</b><br><i>with chicken and egg</i>   |
| <b>22. Spezial gebratener Reis</b><br><i>mit Schweinefleisch, Krabben<br/>Hühnerfleisch und Eiern</i>   | <b>9,30</b>  | <b>22. Special fried rice</b><br><i>with pork, shrimps, chicken<br/>and egg</i>                            |
| <b>23. Nasi-Goreng (Curryscharf)</b> <br><i>gebratener Reis mit Schinken<sup>1</sup>, Krabben<br/>Hühnerfleisch und Eiern</i>  | <b>9,30</b>  | <b>23. Nasi-Goreng (Curryscharf)</b><br><i>fried rice with ham, chicken<br/>shrimps and egg</i>            |
| <b>24. Gebratener Reis</b><br><i>mit Rindfleisch und Eiern</i>  | <b>9,00</b>  | <b>24. Fried rice</b><br><i>with beef and egg</i>  |
| <b>25. Gebratener Reis</b><br><i>mit Hummerkrabben und Eiern</i>  | <b>11,90</b> | <b>25. Fried rice</b><br><i>with jumbo shrimps and egg</i>   |
| <b>26. Gebratene Nudeln</b><br><i>mit Hühnerfleisch und Eiern</i>   | <b>8,60</b>  | <b>26. Fried noodles</b><br><i>with chicken and egg</i>  |
| <b>27. Gebratene Nudeln</b><br><i>mit Rindfleisch und Eiern</i>   | <b>9,20</b>  | <b>27. Fried noodles</b><br><i>with beef and egg</i>   |
| <b>28. Bami-Goreng (Curryscharf)</b> <br><i>gebratene Nudeln mit Schinken<sup>1</sup>, Krabben<br/>Hühnerfleisch und Eiern</i> | <b>9,30</b>  | <b>28. Bami-Goreng (Curryscharf)</b><br><i>fried noodles with ham, shrimps<br/>chicken and egg</i>         |
| <b>29. Gebratene Nudeln</b><br><i>mit Hummerkrabben und Eiern</i>   | <b>12,00</b> | <b>29. Fried noodles</b><br><i>with jumbo shrimps eand egg</i>   |
| <b>30. Gebratene Nudeln<br/>à la HONG KONG</b><br><i>mit Sojabohnensprossen, Krabben, Hühner-,<br/>Rind-und Schweinefleisch und Eiern</i>   | <b>9,60</b>  | <b>30. Fried noodles<br/>HONG KONG style</b><br><i>with pork, chicken, beef<br/>shrimps and beansprout</i> |
| <b>31. Gebratene chinesische Reisnudeln</b><br><i>mit Hühnerfleisch, Schinken<sup>1</sup>, Krabben,<br/>Sojabohnensprossen, Karotten und Eiern</i>  | <b>9,30</b>  | <b>31. Fried chinese rice-noodles</b><br><i>with chicken, ham, shrimps,<br/>beansprout and egg</i>         |
| <b>31a. Gebratener Reis oder Nudeln</b><br><i>mit Entenfleisch und Eiern</i>  | <b>10,50</b> | <b>31a. Fried noodles or reis</b><br><i>with duck and egg</i>  |



## Schweinefleischgerichte mit Reis

- 32. Schweinefleisch** 9,50  
*mit chinesischen Pilzen, Champignons  
und Bambussprossen*
- 33. Schweinefleisch** 9,50  
*mit Morcheln und Bambussprossen*
- 34. Schweinefleisch Chop-Suey** 9,50  
*mit verschiedenen Gemüsen*
- 35. Schweinefleisch**  9,50  
*mit Curry, Champignons, Paprika  
und Bambussprossen*
- 35a. Schweinefleisch**   10,50  
*mit rotem Curry, Kokosmilch  
und Gemüse ( scharf )*
- 36. Schweinefleisch (süß-sauer)** 9,50  
*mit Ananas, in Teighülle frittiert*
- 37. Wu-Wo-Yuk**  9,80  
*zweimal gebratenes Schweinefleisch mit  
Gemüse und würziger Knoblauchsoße  
( leicht scharf )*
- 38. Schweinefleisch**   9,80  
*geröstet, mit Sojabohnenkeimen  
in süß-sauer und scharfer Knoblauchsoße  
Sojabohnensprossen und Karotten*

## Pork dishes with rice

- 32. Pork**  
*with chinese mushrooms, bambooshoots and mushrooms*
- 33. Pork**  
*with morels and bambooshoots*
- 34. Pork Chop-Suey**  
*with mixed vegetable*
- 35. Pork**  
*with curry, green pepper  
mushrooms and bambooshoots*
- 35a. Pork**  
*with red curry, coconut milk  
and vegetable ( hot )*
- 36. Sweet sour pork**  
*with pineapples*
- 37. Wu-Wo-Yuk**  
*double cooked pork with vegetable  
and garlic sauce (hot)*
- 38. Roast pork chop**  
*with bean sprout, sweet sour and  
hot garlic sauce and bean sprout*



## Rindfleischgerichte mit Reis

- 39. Rindfleisch** **9,80**  
*mit chinesischen Pilzen, Champignons  
und Bambussprossen*
- 40. Rindfleisch** **9,80**  
*mit Morcheln, Bambussprossen  
und Champignons*
- 41. Rindfleisch Chop-Suey** **9,80**  
*mit verschiedenen Gemüsen*
- 42. Rindfleisch** **9,80**  
*mit Tomaten, Champignons  
und Bambussprossen*
- 43. Rindfleisch** 🌶️ **9,80**  
*mit Curry, Champignons, Paprika  
und Bambussprossen*
- 43a. Rindfleisch** 🌶️🌶️ **10,80**  
*mit rotem Curry, Kokosmilch  
und Gemüse ( scharf )*
- 44. Rindfleisch KOON-POW** 🌶️🌶️ **9,80**  
*mit Paprika, Bambussprossen, Karotten  
und Cashew-Kernen (scharf mit Knoblauch)*
- 45. Rindfleisch** 🌶️🌶️ **9,80**  
*gebraten nach Sze-chuan Art  
mit Gemüse und Knoblauch (scharf)*
- 46. Rindfleisch** 🌶️🌶️ **9,80**  
*mit Zwiebeln, Karotten und Paprika  
(scharf mit Knoblauch)*
- 47. SUKI-YAKI** 🌶️ **9,80**  
*Rindfleisch mit Gemüse, Glasnudeln  
und Austernsoße (leicht scharf)*

## Beef dishes with rice

- 39. Beef**  
*with Chinese mushrooms, bambooshoots and mushrooms*
- 40. Beef**  
*with morels, bambooshoots  
and mushrooms*
- 41. Beef Chop-Suey**  
*with mixed vegetable*
- 42. Beef**  
*with tomatoes, mushrooms  
and bambooshoots*
- 43. Beef**  
*with curry, mushrooms  
green pepper and bambooshoots*
- 43a. Beef**  
*with red curry, coconut milk  
and vegetable ( hot )*
- 44. Koon Pow beef**  
*with green pepper, bambooshoots  
cashew-nuts (hot with garlic)*
- 45. Beef Szechuan style (hot)**  
*with vegetable and garlic*
- 46. Beef**  
*with onions (hot with garlic)*
- 47. Suki-Yaki**  
*beef with mixed vegetable  
silknoodles and oyster sauce*



Abb. Nr. 53

## Hühnerfleischgerichte mit Reis

- 48. Hühnerbrust** 9,80  
*mit chinesischen Pilzen, Champignons  
und Bambussprossen*
- 49. Hühnerbrust Chop-Suey** 9,80  
*mit verschiedenen Gemüsen*
- 50. Hühnerbrust**   9,80  
*mit Morcheln, Bambussprossen, Paprika  
und Champignons (scharf mit Knoblauch)*
- 51. Hühnerbrust**  9,80  
*mit Curry, Champignons, Paprika  
und Bambussprossen*
- 51a. Hühnerbrust**   10,80  
*mit rotem Curry, Kokosmilch  
und Gemüse ( scharf )*
- 52. Hühnerbrust KOON-POW**   9,80  
*mit Paprika, Bambussprossen, Karotten  
und Cashew-Kernen (scharf mit Knoblauch)*
- 53. Hühnerfleisch (süß-sauer)** 9,80  
*paniert, mit Ananas und Sauerkraut*
- 54. Hühnerbrust** 9,80  
*mit Spargel, Champignons und Bambussprossen*
- 55. Hühnerbrust CHOP KAM**  9,80  
*Paniert, mit verschiedenen Gemüsen  
(leicht scharf)*
- 55a. Kanton Hühnerfleisch** 9,80  
*paniert, mit Sojasprossen und  
Erdnußsoße*

## Chicken dishes with rice

- 48. Chicken**  
*with chinese mushrooms, bambooshoots and mushrooms*
- 49. Chicken Chop-Suey**  
*with mixed vegetable*
- 50. Chicken**  
*with morels, bambooshoots, garlic  
and mushrooms (hot)*
- 51. Chicken**  
*with curry, mushrooms  
green pepper and bambooshoots*
- 51a. Chicken**  
*with red curry, coconut milk  
and vegetable ( hot )*
- 52. Koon Pow chicken**  
*with green pepper, bambooshoots  
cashew-nuts (hot with garlic)*
- 53. Deep fried chicken**  
*with pineapples*
- 54. Chicken**  
*with asparagus, mushrooms  
and bambooshoots*
- 55. Chop Kam fried chicken**  
*with mixed vegetable (hot)*
- 55a. Canton fried chicken**  
*with sojasprouts and  
pean nut sauce*



Abb. Nr. 61

## Entengerichte mit Reis

## Duck dishes with rice

- |  |                     |   |
|--|---------------------|---|
| <p><b>56. Gebackene Ente</b><br/>mit chinesischen Pilzen, Champignons<br/>und Bambussprossen</p>   | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>56. Fried duck</b><br/>with chinese mushrooms, bambooshoots<br/>and mushrooms</p>   |
| <p><b>57. Gebackene Ente</b><br/>mit Morcheln, Bambussprossen,<br/>und Champignons</p>   | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>57. Fried duck</b><br/>with morels, bambooshoots<br/>and mushrooms</p>  |
| <p><b>58. Ente Chop Kam</b> 🌶️<br/>gebacken, mit gemischtem Gemüse<br/>(leicht scharf)</p>   | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>58. Chop Kam fried duck</b><br/>with mixed vegetable (hot)</p>  |
| <p><b>59. Gebackene Ente</b> 🌶️<br/>mit Curry, Champignons, Paprika<br/>und Bambussprossen</p>   | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>59. Fried duck</b><br/>with curry, mushrooms<br/>green pepper and bambooshoots</p>  |
| <p><b>59a. Gebackene Ente</b> 🌶️🌶️<br/>mit rotem Curry, Kokosmilch und<br/>Gemüse (scharf)</p>   | <p><b>13,50</b></p> | <p><b>59. Fried duck</b><br/>with red curry, coconut milk<br/>and vegetable (hot)</p>   |
| <p><b>60. Gebackene Ente</b> 🌶️<br/>mit Paprika, Bambussprossen, Karotten<br/>und Champignons (leicht scharf)</p>  | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>60. Fried duck</b><br/>with paprika, bambooshoots<br/>and mushrooms (hot)</p>   |
| <p><b>61. Ente (süß-sauer)</b><br/>knusprige Ente mit Ananas</p>   | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>61. Duck (sweet-sour)</b><br/>crispy duck with pineapples</p>   |
| <p><b>62. Kanton Ente</b><br/>knusprige Ente mit Erdnußsoße<br/>und Sojasprossen</p>   | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>62. Canton duck</b><br/>crispy duck with sojabean sprouts<br/>and peanut sauce</p>  |
| <p><b>63. Ente SHANGHAI</b><br/>Knusprige Ente mit Gemüse und<br/>Hoisin-Soße (würzige Soße)</p>   | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>63. Duck Shanghai style</b><br/>crispy duck with vegetable<br/>and Hoisin sauce</p>   |
| <p><b>64. PEKING ENTE</b><br/>( ab 4 Personen )<br/><b>Nur nach eintägiger Vorbestellung</b><br/>1.) Peking Suppe oder Frühlingsrolle<br/>2.) Entenhaut mit gebackenem Wan-Tan<br/>und Beilagen<br/>3.) Entenfleisch gebraten mit verschiedenem Gemüse<br/>4.) Nachtisch</p> | <p><b>75,00</b></p> | <p><b>64. PEKING DUCK</b><br/>( for 4 persons )<br/><b>To be ordered before one day</b><br/>1.) Peking soup or egg roll<br/>2.) Duckskin with fried Wan-Tan<br/>3.) Duck with vegetable<br/>4.) Dessert</p> |



## Meersfrüchtegerichte mit Reis

- 65. Hummerkrabben CHOP-KAM** 16,00  
*mit chinesischen Pilzen, Morcheln  
und verschiedenem Gemüse*
- 66. Hummerkrabben**  15,50  
*mit Curry, Champignons, Paprika  
und Bambussprossen*
- 67. Hummerkrabben** 15,50  
*mit Morcheln, Bambussprossen,  
und Champignons*
- 68. Hummerkrabben** 15,50  
*in Teighülle frittiert  
mit süß-sauer Soße*
- 69. Fisch (Sealachs)** 9,30  
*paniert, mit Ananas und süß-sauer Soße*
- 70. Fisch (Sealachs) CHOP KAM** 9,30  
*paniert, mit gemischtem Gemüse*
- 71. Fisch (Sealachs)** 9,30  
*paniert, mit Tomaten, Bambussprossen und  
Champignons*
- 72. Tintenfisch**   11,30  
*gebraten mit Zwiebeln, Karotten und  
Paprika (scharf mit Knoblauch)*

## Seafood dishes with rice

- 65. Jumbo Shrimps Chop Kam**  
*with chinese mushrooms, bambooshoots and mixed vegetable*
- 66. Jumbo shrimps**  
*with curry, mushrooms  
green pepper and bambooshoots*
- 67. Jumbo shrimps**  
*with morels, bambooshoots,  
and mushrooms*
- 68. Fried jumbo shrimps**  
*with sweet sour sauce*
- 69. Fish**  
*fried, with sweet sour sauce*
- 70. Fish Chop Kam**  
*fried, with mixed vegetable*
- 71. Fish**  
*with tomatoes, mushrooms  
and bambooshoots*
- 72. Squid fish**  
*fried, with onions, paprika  
(light hot with garlic)*





## Vegetarische Gerichte mit Reis

- |  |             |
|--|-------------|
| <b>73. Gebratenes gemischtes<br/>chinesisches Gemüse und Tofu</b>    | <b>6,90</b> |
| <b>74. Gebratene Bambussprossen<br/>Champignons und chin. Pilzen</b> | <b>6,90</b> |
| <b>75. Gebratene Morcheln<br/>Champignons und Bambussprossen</b>     | <b>6,90</b> |

## Vegetable dishes with rice

- |   |
|---|
| <b>73. Fried mixed chinese<br/>vegetable and tofu</b>   |
| <b>74. Fried bambooshoots<br/>and Chinese mushrooms</b> |
| <b>75. Fried morels and<br/>and bambooshoots</b>        |

## Für unsere kleinen Gäste:

- |   |             |
|---|-------------|
| <b>K1. Gebratene Nudeln</b><br><i>mit Hühnerfleisch, Sojasprossen und Eiern</i>                                 | <b>5,40</b> |
| <b>K2. Knusprige Hühnerbrust (paniert)</b><br><i>mit Pommes oder Reis und süß-sauer Soße</i>                    | <b>5,60</b> |
| <b>K3. Gebratenes Hühnerfleisch</b><br><i>mit frischen Champignons, Bambussprossen und<br/>Reis oder Pommes</i> | <b>5,90</b> |

- |   |
|---|
| <b>K1. Fried noodle</b><br><i>with chicken, beansprout and egg</i>                |
| <b>K2. Deep fried chicken</b><br><i>with chips or rice and sweet-sour sauce</i>   |
| <b>K3. Chicken</b><br><i>with fresh mushrooms, bambooshoots<br/>rice or chips</i> |

## Beilagen

- |                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| <b>76. Zusätzliche Soße</b>           | <b>1,00</b> |
| <b>77. Gebratener Reis mit Eiern</b>  | <b>2,20</b> |
| <b>78. Gebratene Nudeln mit Eiern</b> | <b>2,40</b> |
| <b>79. Pommes Frites</b>              | <b>2,10</b> |

## Extra

- |   |
|---|
| <b>76. Extra sauce</b>                    |
| <b>77. Fried rice with egg</b>            |
| <b>78. Fried noodles with egg</b>         |
| <b>79. Pommes frites (Fried potatoes)</b> |

# Empfehlung des Chefkochs

## TIT-PAN-Gerichte mit Reis *(Gerichte auf heißer Platte serviert)*

- |   |                     |  |
|---|---------------------|--|
| <p><b>80. TIT-PAN- SAM SIN</b> 🌶️🌶️<br/> <i>Hühner-, Rind- und Schweinefleisch<br/>             Hummerkrabben mit Knoblauch und<br/>             Chinesische Schwarzer-Bohnen Soße (scharf)</i></p>       | <p><b>13,40</b></p> | <p><b>80. Tit-Pan-Sam Sin</b><br/> <i>Chicken, beef and pork<br/>             Jumbo shrimps with garlic<br/>             and chin. black bean sauce(hot)</i></p> |
| <p><b>81. TIT-PAN-Schweinefleisch</b> 🌶️🌶️<br/> <i>geröstet, mit Sojabohnenkeimen in<br/>             in süß-saurer und scharfer Knoblauchsoße</i></p>  | <p><b>11,30</b></p> | <p><b>81. Tit-Pan-Pork</b><br/> <i>Roast pork with beansprout<br/>             sweet sour and hot garlic sauce</i></p>   |
| <p><b>82. TIT-PAN-Ente</b><br/> <i>gebacken, mit Gemüse und<br/>             Hoisin-Soße (würzige Soße)</i></p>   | <p><b>13,80</b></p> | <p><b>82. Tit-Pan-Duck</b><br/> <i>Fried, with vegetable and<br/>             hoisin-sauce</i></p>   |
| <p><b>83. TIT-PAN-Meerefrüchte</b> 🌶️🌶️<br/> <i>Fisch, Tintenfisch, Hummerkrabben<br/>             Muscheln, Gemüse und Schwarzer-Bohnen-<br/>             Soße ( scharf mit Knoblauch u. Ingwer)</i></p> | <p><b>14,30</b></p> | <p><b>83. Tit-Pan-Seafood</b><br/> <i>Fish, squid, Jumbo shrimps<br/>             and muschels ( hot with garlic<br/>             and ginger)</i></p>            |



Abb. Nr. 84

## Ausgesuchte Spezialitäten des Hauses mit Reis

- |  |                     |   |
|--|---------------------|---|
| <p><b>84. Vogelnest SAM SIN</b><br/> <i>Hühner-, Rind- und Schweinefleisch<br/>             Hummerkrabben und chinesischem Gemüse</i></p>  | <p><b>12,90</b></p> | <p><b>84. Bird's nest Sam-Sin</b><br/> <i>Chicken, pork, beef and<br/>             Jumbo shrimps and chin.vegetable</i></p>   |
| <p><b>85. Vogelnest PAK-PAU</b> 🌶️🌶️<br/> <i>mit Hühner-, Enten-, Rind- und Schweinefleisch<br/>             Krabben, Bambussprossen, Karotten und Paprika<br/>             ( scharf mit Knoblauch )</i></p> | <p><b>12,90</b></p> | <p><b>85. Bird's nest Pak-Pau</b><br/> <i>with different meat and mixed<br/>             vegetable (hot with garlic)</i></p>  |
| <p><b>86. CHOP KAM-Topf</b><br/> <i>Hühner-, Rind- und Schweinefleisch<br/>             Hummerkrabben und Gemüse</i></p>   | <p><b>12,80</b></p> | <p><b>86. Chop Kam (in hot pot served)</b><br/> <i>Chicken, beef, pork, jumbo-<br/>             shrimps and mixed vegetable</i></p>   |
| <p><b>87. Meeresfrüchte-Topf</b><br/> <i>Tintenfisch, Fisch, Humerkrabben,<br/>             Muscheln und Gemüse</i></p>  | <p><b>13,50</b></p> | <p><b>87. Mixed seafood (in hot pot)</b><br/> <i>Squid, fish, jumbo shrimps<br/>             muschels and vegetable</i></p>   |
| <p><b>87a. Gebratenes Hühner-, Rind- und<br/>             Schweinefleisch</b> mit würziger Knoblauchsoße<br/>             und Gemüse (leicht scharf) 🌶️</p>  | <p><b>11,80</b></p> | <p><b>87a. Mixed chicken, beef and<br/>             pork</b> with garlic sauce and<br/>             vegetable (light hot)</p>   |
| <p><b>87b. "Sha-Cha" Spezial</b> 🌶️<br/>             gebratene Hühner-, Rind- und Schweinefleisch mit<br/>             pikanter Knoblauchsoße, Gemüse und Tofu (leicht scharf)</p>                           | <p><b>11,80</b></p> | <p><b>87b. "Sha-Cha" Special</b><br/>             with chicken, pork, beef, tofu,<br/>             vegetable and garlic(light hot)</p>                                      |
| <p><b>87c. "Thai" Spezial</b> 🌶️🌶️<br/>             gebratene Hühner-, Rind-, Schweinefleisch und Garnelen<br/>             mit rotem Curry Kokosmilch und Gemüse ( scharf )</p>                             | <p><b>13,00</b></p> | <p><b>87c. "Thai" Special</b><br/>             mixed chicken, pork, beef, shrimps,<br/>             with red curry, coconut milk &amp;<br/>             vegetable (hot)</p> |



Abb. Nr. 88

## Kombination-Gerichte für 1 Person mit Reis

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>88. Ente, Rindfleisch und Schweinefleisch</b> 13,90<br/> <i>Shanghai Ente</i><br/> <i>Szechuan Rindfleisch (scharf)</i> 🌶️ 🌶️<br/> <i>Schweinefleisch süß-sauer</i></p>  | <p><b>88. Duck, beef, and pork</b><br/> <i>Shanghai duck</i><br/> <i>Szechuan beef (hot)</i><br/> <i>Sweet and sour pork</i></p> |
| <p><b>89. Ente, Hühnerfleisch u. Schweinefleisch</b> 13,90<br/> <i>Hongkong Ente (mit scharfer Sojasoße)</i><br/> <i>Hühnerbrust KOON POW (scharf mit Knoblauch)</i> 🌶️ 🌶️<br/> <i>Schweinefleisch knusprig gebacken</i></p> | <p><b>89. Duck, chicken and pork</b><br/> <i>Hongkong duck</i><br/> <i>Chicken Koon Pow (hot)</i><br/> <i>Fried pork</i></p>     |
| <p><b>89a. Ying-Yang Teller</b> 13,30<br/> <i>Knusprige Ente und Hühnerbrust</i><br/> <i>mit Gemüse und einer Soße nach Wahl</i><br/> <i>( süß-sauer, Curry, Erdnuß, Hoisin oder Knoblauchsoße )</i></p>                     | <p><b>89a. Ying-Yang Plate</b><br/> <i>Crispy Duck and Chicken</i><br/> <i>with Vegetable and sauce</i></p>                      |

## Menue für 2 Personen mit Reis



Abb. Nr. 90

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>90. Familienglück</b> 27,30<br/> <i>Vorspeise: Peking-Suppe oder Frühlingssrolle</i><br/> <i>Hummerkrabben, Schweinefleisch</i><br/> <i>Hühner-, und Rindfleisch, Entenfleisch</i><br/> <i>Glasnudeln und Gemüse</i><br/> <i>Nachtsich*</i></p>              | <p><b>90. Family-Luck</b><br/> <i>Peking soup or egg-roll</i><br/> <i>Jumbo shrimps, pork, chicken</i><br/> <i>beef, duck, glas noodle</i><br/> <i>and vegetable</i><br/> <i>Dessert</i></p> |
| <p><b>91. HONG KONG Reistafel</b> 28,50<br/> <i>Vorspeise: Peking-Suppe oder Frühlingssrolle</i><br/> <i>Gebackene Ente, Schweinefleisch</i><br/> <i>Hühnerfleisch mit Gemüse</i><br/> <i>und mit würziger Soße ( leicht scharf)</i> 🌶️<br/> <i>Nachtsich*</i></p> | <p><b>91. Hong Kong Plate</b><br/> <i>Peking soup or egg-roll</i><br/> <i>Fried duck, pork, chicken</i><br/> <i>and vegetable</i><br/> <i>Dessert</i></p>                                    |



Abb. Nr. 92

## 92. Kantonesische Reistafel

29,20

*Vorspeise: Hühnerfleischsuppe oder Frühlingsrolle  
 Panierte Hummekrabben  
 Schweinefleisch (süß-sauer)  
 Hühnerbrust mit Curry  
 Kanton-Ente mit Erdnuß-Soße  
 Rindfleisch KOON PAU (scharf) 🌶️ 🌶️  
 und Gemischtes Gemüse  
 Nachtisch\**

## 92. Canton plate

*Chicken soup or egg-roll  
 Fried jumbo shrimps  
 Sweet and sour pork  
 Chicken with curry  
 Canton duck  
 Beef KOON PAU (hot)  
 and mixed vegetable  
 Dessert*

## 93. SHANGHAI Reistafel

29,20

*Vorspeise: Sam-Sin Suppe oder Frühlingsrolle  
 Frittierte Hummerkrabben  
 Rindfleisch Sa Cha  
 geröstetes Schweinefleisch mit süß-sauer, scharfer  
 Knoblauchsoße 🌶️ 🌶️, Shanghai Ente,  
 gebackene Tintenfisch u. Hühnerfleisch mit Gemüse  
 Nachtisch\**

## 93. Shanghai plate

*Sam-Sin soup or egg-roll  
 Fried Jumbo shrimps  
 Beef Sa Cha  
 roast pork with sweet-sour hot  
 garlic sauce, Shanghai duck  
 fried squid and chicke chop suey  
 Dessert*

### Nachtisch\*:

Kaffee, Cappuccino, Espresso, Früchtecocktail  
 oder gebackene Banane zur Auswahl

# Menue für 3, 4 und 6 Personen mit Reis

## Dinner A

( für 3 Personen )

Vorspeise: Sam-Sin Suppe oder Frühlingsrolle

1.) Rindfleisch mit Zwiebeln 🌶️ 🌶️

2.) Schweinefleisch süß-sauer

3.) Hühnerfleisch mit Gemüse

Dessert\*

38,50

## Dinner A

( for 3 persons )

Sam-Sin soup or egg-roll

1.) Beef with onions

2.) Sweet and sour pork

3.) Chicken with vegetable

Dessert\*

## Dinner B

( für 4 Personen )

Vorspeise: Peking-Suppe oder Frühlingsrolle

1.) Gebackene Ente mit Gemüse

2.) Hühnerfleisch mit Curry 🌶️

3.) Rindfleisch nach Szechuan-Art (scharf) 🌶️ 🌶️

4.) Schweinefleisch mit Gemüse

Dessert\*

60,00

## Dinner B

( for 4 persons )

Peking soup or egg-roll

1.) Fried duck with vegetable

2.) Chicken with Curry

3.) Beef Szechuan style (hot)

4.) Pork Chop Suey

Dessert\*

## Dinner C

( für 6 Personen )

Vorspeise: Peking-Suppe oder Frühlingsrolle

1.) Hühnerfleisch süß-sauer mit Ananas

2.) Gebratene Garnele Hühner-, Rind- und

Schweinefleisch mit rotem Curry 🌶️ 🌶️

3.) Hummerkrabben mit Gemüsen

4.) Kanton Ente mit Erdnußsoße

5.) Rindfleisch mit Gemüse

6.) Schweinefleisch gebacken

Dessert\*

95,00

## Dinner C

( for 6 persons )

Peking soup or egg-roll

1.) Sweet and sour chicken

2.) Fried chicken, beef, pork

and shrimps with red curry

3.) Jumbo shrimps with vegetable

4.) Canton duck with peanutsauce

5.) Beef Chop Suey

6.) Fried pork

Dessert\*

1 = Formvorderschinken mit Antioxidationsmittel

## Dessert\*

Kaffee, Cappuccino, Espresso, Früchtecocktail oder gebackene Banana zur Wahl



Peking Ente

Abb. Peking Ente



## Nachtisch

- |   |             |
|---|-------------|
| <b>99. Früchtecocktail</b><br><i>mit Lychee</i>                                   | <b>2,50</b> |
| <b>99a. Chin. knuspriger Pfannkuchen</b><br><i>mit Honig</i>                      | <b>1,50</b> |
| <b>100. Gebackene Banane</b><br><i>mit Honig</i>                                  | <b>2,10</b> |
| <b>101. Gebackene Banane</b><br><i>flambiert mit Grand Marnier</i>                | <b>2,90</b> |
| <b>102. Gebackene Banane</b><br><i>mit Vanille-Eis und Sahne</i>                  | <b>3,60</b> |
| <b>103. Gebackene Ananas</b><br><i>mit Honig</i>                                  | <b>2,10</b> |
| <b>104. Gebackene Ananas</b><br><i>flambiert mit Grand Marnier</i>                | <b>2,90</b> |
| <b>105. Gebackene Ananas</b><br><i>mit Vanille-Eis und Sahne</i>                  | <b>3,60</b> |
| <b>106. Gemischtes Eis ( 3 Kugeln )</b><br><i>Vanille, Erdbeer und Schokolade</i> | <b>2,10</b> |
| <b>107. Gemischtes Eis</b><br><i>mit Sahne</i>                                    | <b>2,30</b> |
| <b>108. Gemischtes Eis</b><br><i>mit Eierlikör oder Grand Marnier</i>             | <b>3,30</b> |
| <b>109. Eis Kaffee</b>  | <b>2,70</b> |

## Dessert

- |   |  |
|---|--|
| <b>99. Fruitcocktail</b><br><i>with lychee</i>                                      |  |
| <b>99a. Chinese crispy pancake</b><br><i>with Honig</i>                             |  |
| <b>100. Fried bananas</b><br><i>with Honig</i>                                      |  |
| <b>101. Fried bananas</b><br><i>flammbees with Grand Marnier</i>                    |  |
| <b>102. Fried bananas</b><br><i>with ice-cream and cream</i>                        |  |
| <b>103. Fried pineapple</b><br><i>with Honig</i>                                    |  |
| <b>104. Fried pineapple</b><br><i>flammbees with Grand Marnier</i>                  |  |
| <b>105. Fried pineapple</b><br><i>with ice-cream and cream</i>                      |  |
| <b>106. Mixed ice cream ( 3 balls )</b><br><i>vanilla, strawberry and chocolate</i> |  |
| <b>107. Mixed ice cream</b><br><i>with cream</i>                                    |  |
| <b>108. Mixed ice cream</b><br><i>with egg-liquerur or Grand Marnier</i>            |  |
| <b>109. Ice coffee</b>  |  |